LA BERLINALE À PARIS - 6e édition

Le Goethe-Institut est heureux de présenter au public parisien une sélection de films de la BERLINALE 2016.

Du 4 au 7 avril, place à la section PANORAMA avec une large palette de longs métrages et de documentaires, dont à l'occasion du 30e anniversaire du Teddy Award, la projection de la copie restaurée par le Filmmuseum de Munich du premier film traitant de l'homosexualité.

Du 13 au 15 avril, nous poursuivons ce gros plan sur la Berlinale avec un choix d'œuvres de la section FORUM avec des films innovants, indépendants, réalisés par de jeunes talents prometteurs aux écritures nouvelles ou des réalisateurs confirmés.

PANORAMA En présence de Wieland Speck, directeur de la section Panorama

À l'occasion du 30° anniversaire du Teddy Award, la plus importante récompense cinématographique décernée à des films traitant de l'homosexualité

LUNDI 4 AVRIL

>>> 20 h

ANDERS ALS DIE ANDERN / **DIFFÉRENT DES AUTRES**

Réalisé par Richard Oswald All., 1919, intertitres angl., trad.fr., 51 min. Avec Conrad Veidt, Fritz Schulz, Reinhold

Au piano: Karol Beffa, compositeur

Schünzel, Magnus Hirschfeld, Anita Berber

L'Allemagne au début du XXe siècle. Le célèbre violoniste Paul Körner accepte de prendre pour élève le jeune virtuose Kurt Sivers. Rapidement, ils s'éprennent l'un de l'autre. Mais un maître chanteur fait du chantage à Paul. Le tout premier film traitant ouvertement du thème de l'homosexualité, avec entre autres Conrad Veidt, qui deviendra plus tard célèbre dans le film « Le Cabinet du docteur Caligari ».



ANDERS ALS DIE ANDERN / DIFFÉRENT DES AUTRES

Goethe-Institut Paris 17 avenue d'Iéna 75116 Paris France Tél: 01 44 43 92 30 www.goethe.de/paris

Tarifs: 4€/3€

Pour tout le cycle: 25€/20€

Du 1er au 3 avril 2016 Pour célébrer la 30e édition des Teddy Award berlinois, le LUMINOR Hôtel de Ville vous propose une sélection d'une dizaine de films, tous présentés cette année au Festival de Berlin.





LA BERLINALE À PARIS: PANORAMA **FORUM** 4-15 AVRIL 2016















PANORAMA

En présence de Wieland Speck

MARDI 5 AVRIL

>>> **20 h**

STARVE YOUR DOG

Réalisé par **Hicham Lasri** Maroc, 2015, v.o.s.t.fr., 94 min.

Casablanca. Devant la caméra, une femme implore le ciel pour qu'un tremblement de terre vienne rétablir la justice divine dans un pays affamé. Un homme brûle son téléphone portable. Dans un studio de télévision, des heures d'inaction font se dresser des techniciens d'une équipe de film les uns contre les autres. Jusqu'à ce qu'apparaisse soudain Driss Basri, le ministre de l'Intérieur redouté du roi Hassan II.

Le nouvel essai cinématographique expérimental de Hicham Lasri réécrit des faits et dévoile de nombreux secrets de l'histoire récente du Maroc, qui se condensent en de fulgurantes associations visuelles.



STARVE YOUR DOG

MERCREDI 6 AVRIL

>>> 20 h

DER OST-KOMPLEX

Réalisé par **Jochen Hick** All. 2016. v.o.s.t.fr., 90 min.

25 ans après la réunification allemande, la question de savoir si la RDA était un État de non-droit fait encore débat parmi les historiens. Jochen Hick dresse le portrait d'un témoin de l'époque, Mario Röllig, qu'il accompagne chez ses parents et ses anciens collègues, sur les différents lieux de sa fuite et de ses incarcérations. En 1987, Röllig avait été arrêté en Hongrie pour tentative de « Republikflucht » avant que la RFA ne rachète sa liberté. Aujourd'hui, il donne des conférences devant des élèves et fait, à titre bénévole, des visites guidées de la prison de la Stasi à Berlin-Hohenschönhausen.



DER OST-KOMPLEX

JEUDI 7 AVRIL

>>> 20 h

JUNCTION 48

Réalisé par **Udi Aloni** Israël/All/É-U, 2016, v.o.s.t.fr., 97 min. Avec Tamer Nafar, Samar Qupty, Salwa Nakkara

Lod, une ville appauvrie à quelques kilomètres de Tel Aviv, dans laquelle Juifs et Arabes vivent côte à côte. Kareem, un jeune musicien palestinien, passe ses journées sans but, avec des boulots occasionnels et ses amis dealers. Aux côtés de son amie Manar, la musique devient une arme contre l'oppression exercée par la société israélienne, mais aussi contre la violence au sein de sa propre communauté conservatrice. Le réalisateur Udi Aloni parvient à faire du parcours de Tamer Nafar, l'acteur principal et le leader charismatique de DAM, premier groupe de rap palestinien, une nouvelle voix de la jeune génération arabe.

Prix du Public Panorama



JUNCTION 48

MERCREDI 13 AVRIL

>>> **20 h**

DEADWEIGHT

Réalisé par **Axel Koenzen** All/Fin, 2016, v.o.s.t.fr., 88 min. Avec Tommi Korpela, Ema Vetean, Archie Alemania, Manuelito Acido, Frank Lammers

En présence du réalisateur

Ahti Ikonen, capitaine d'un grand portecontaineurs, demande à son équipage,
contrairement au règlement, d'aider les
dockers à décharger une cargaison à Savannah.
Lorsqu'un des membres de l'équipage meurt, il
doit en endosser la responsabilité. Au prochain
port, il est confronté à l'appel au boycott
d'organisations de dockers.
Dans ce premier film plus que prometteur,
Axel Koenzen met en scène un héros solitaire
et déchiré avec pour toile de fond les conditions de travail difficiles dans le commerce
mondialisé.



DEADWEIGHT

JEUDI 14 AVRIL

>>> 19 h

En présence de Birgit Kohler, membre du comité de sélection du Forum

DIE GETRÄUMTEN

Réalisé par **Ruth Beckermann** All, 2016, v.o.s.t.fr., 89 min. Avec Anja Plaschg, Laurence Rupp

Les deux poètes Ingeborg Bachmann et Paul Celan ont entretenu une correspondance de presque vingt années. À la Funkhaus de Vienne, une jeune femme et un jeune homme font une lecture d'extraits de ces lettres. On y entend tour à tour la nostalgie, des reproches, des doutes, de la proximité ou de la distance, qui se lisent sur le visage des interprètes. Un langage fascinant, la présence des acteurs, caméra et montage rendent toute l'intensité de ce drame de l'amour.

>>> **21h**

RIO CORGO

Réalisé par **Sergio da Costa** et **Maya Kosa** Port, 2015, v.o.s.t.fr., 95 min.

Silva est un vagabond romantique qui semble sorti tout droit d'une autre époque. Il a arpenté les mystérieuses terres du Nord du Portugal; il a tout fait: berger, coiffeur, jardinier, clown, magicien et bien d'autres, mais il dit à présent n'être plus rien. Le puissant documentaire « Rio Corgo » de Sergio da Costa et Maya Kosa aborde les thèmes de la solitude et de l'isolement mais aussi de la solidarité et de l'évasion à travers le filtre miraculeux de la fantaisie.

VENDREDI 15 AVRIL

>>> 19 h

INERTIA

Réalisé par **Idan Haguel** Israël, 2015, v.o.s.t.fr., 72 min. Avec Ilanit Ben Yaakov, Mohammad Bakri, Galia Yshay, Ami Weinberg

Mira Segal se réveille un jour avec effroi et constate que son mari Benny a disparu. Elle venait de rêver qu'il lui était arrivé malheur. Elle le cherche, signale sa disparition au commissariat et colle des affiches avec sa photo. Les mois passent sans que Benny revienne. Cette situation semble plaire peu à peu à Mira. Le film crée une atmosphère onirique où le cauchemar de Mira devient presque un rêve, porteur de désir.

>>> 20 h 30

LANDSTÜCK

Réalisé par **Volker Koepp** All, 2016, v.o.s.t.fr., 122 min.

Depuis longtemps Volker Koepp s'intéresse au paysage de l'Uckermark. Dans « Landstück », il revient à cette région située entre Berlin et la mer Baltique, faiblement peuplée et riche écologiquement. Quand habitants et touristes parlent avec enthousiasme des champs de luzerne menacés par l'agriculture conventionnelle, quand ils répertorient les herbes sauvages en voie de disparition, alors le film devient un hymne à ceux qui font de la résistance à l'industrialisation de l'agriculture.